

Nghỉ Phép Có Lương Oregon cung cấp các trợ cấp phúc lợi cho hầu hết những nhân viên tại Oregon khi họ cần nghỉ phép vì các lý do sau: chào đón con mới sinh, nhận nuôi con nuôi dưỡng hoặc nhận con nuôi; tình trạng sức khỏe nghiêm trọng của chính quý vị hoặc của một thành viên trong gia đình; hoặc để hỗ trợ sự an toàn và phục hồi của quý vị hoặc con của quý vị sau khi bị tấn công tình dục, bạo lực gia đình, quấy rối, tội phạm do định kiến hoặc bị đe dọa.

### **Nghỉ Phép Có Lương Oregon sẽ cung cấp những phúc lợi gì và ai hội đủ điều kiện?**

Những nhân viên hiện đang làm việc tại Oregon đã kiếm được ít nhất \$1,000 đô la trong năm cơ sở có thể hội đủ điều kiện nhận tối đa 12 tuần nghỉ phép có lương cho các lý do gia đình, y tế hoặc an toàn trong một năm phúc lợi (xin vui lòng xem trang mạng của chương trình Nghỉ Phép Có Lương Oregon để biết định nghĩa về năm cơ sở và năm phúc lợi). Số tiền phúc lợi sẽ còn phụ thuộc vào thu nhập của quý vị trong năm cơ sở.

### **Quý của chương trình được gây dựng như thế nào?**

Các nhân viên và các công ty doanh nghiệp sẽ cùng đóng góp vào chương trình Nghỉ Phép Có Lương Oregon thông qua thuế trên bảng phát lương. Các khoản đóng góp được tính theo tỷ lệ phần trăm trên tiền lương, và công ty doanh nghiệp của quý vị sẽ khấu trừ phần đóng góp trực tiếp từ tiền lương của quý vị.

### **Khi nào tôi cần thông báo cho công ty của mình về việc nghỉ phép?**

Nếu việc nghỉ phép của quý vị có thể đã được dự đoán trước, quý vị phải thông báo công ty của mình ít nhất 30 ngày trước khi bắt đầu nghỉ phép. Nếu việc nghỉ phép không thể lường trước được, quý vị phải thông báo cho công ty trong vòng 24 giờ kể từ khi bắt đầu nghỉ phép và cung cấp thông báo bằng văn bản trong vòng 3 ngày kể từ ngày bắt đầu nghỉ. Nếu quý vị không cung cấp thông báo theo đúng như yêu cầu, chương trình Nghỉ Phép Có Lương Oregon có thể giảm sẽ 25% khoản phúc lợi hàng tuần đầu tiên của quý vị.

### **Làm cách nào để nộp đơn xin Nghỉ Phép Có Lương?**

Nếu công ty của quý vị tham gia vào chương trình của tiểu bang, cách dễ nhất để nộp đơn nhận phúc lợi Nghỉ Phép Có Lương là thông qua cổng trực tuyến của chúng tôi tại **frances.oregon.gov**. Quý vị cũng có thể tải xuống mẫu đơn ghi danh bản giấy

tại trang mạng [paidleave.oregon.gov](http://paidleave.oregon.gov) hoặc gọi cho chúng tôi. Nếu Sở Việc Làm Oregon (OED) từ chối quyền phúc lợi của quý vị, quý vị có thể kháng cáo quyết định đó nếu quý vị tin rằng quyết định từ chối đó là không thỏa đáng.

### **Tôi có những quyền lợi gì?**

Nếu quý vị hội đủ điều kiện để nhận phúc lợi nghỉ phép có lương, công ty của quý vị không có quyền ngăn cản quý vị nghỉ phép. Công việc của quý vị sẽ được bảo vệ trong thời gian nghỉ phép nếu quý vị đã làm việc cho công ty đó ít nhất 90 ngày liên tiếp. Quý vị sẽ không bị mất quyền lợi hưu trí trong thời gian nghỉ phép, và công ty đó phải tiếp tục cung cấp cho quý vị cùng mức bảo hiểm y tế như khi quý vị còn đang làm việc cho họ. Quý vị vẫn phải tiếp tục đóng phần phí bảo hiểm y tế của mình như thường lệ.

### **Thông tin của tôi được bảo vệ như thế nào?**

Bất kỳ thông tin sức khỏe nào liên quan đến nghỉ phép vì lý do gia đình, y tế hoặc an toàn mà quý vị chọn chia sẻ với công ty đều được bảo mật và chỉ được tiết lộ khi có sự cho phép của quý vị, trừ khi việc công bố thông tin đó là bắt buộc theo pháp luật yêu cầu.

### **Nếu tôi có thắc mắc về quyền lợi của mình thì sao?**

Việc công ty của quý vị có hành vi phân biệt đối xử hoặc gây khó dễ cho quý vị vì quý vị đã hỏi về hoặc yêu cầu trợ cấp nghỉ phép có lương là trái với pháp luật. Nếu quý vị cho rằng công ty của quý vị không tuân thủ theo pháp luật, quý vị có quyền khởi kiện dân sự tại tòa án hoặc nộp đơn khiếu nại với Sở Lao Động & Công Nghiệp Oregon (BOLI). Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại với BOLI trực tuyến, qua điện thoại hoặc bằng điện thư (email):

**Trang Mạng:** [www.oregon.gov/boli](http://www.oregon.gov/boli)

**Gọi Số:** 971-245-3844

**Điện Thư (Email):** [help@boli.oregon.gov](mailto:help@boli.oregon.gov)